

**C.C. Audit**  
**Könyvvizsgáló**  
**Korlátolt Felelősségű Társaság**



2/2

## TELEFAX

<p><b>Küldő:</b> <i>Dr. Szabellédi István</i>  <b>(From:)</b></p> <p><b>A választ a következő faxra  kérjük:</b></p> <p><b>06-1-220-8722</b></p>	<p><b>Címzett:</b> <i>dr. Kocsis Máté</i>  <i>Polgármester Úr részére</i>  <i>Páris Gyuláné</i>  <i>Pénzügyi Osztályvezető Asszony részére</i></p> <p><b>Fax száma: 06-1 313-0438</b></p> <p><b>Oldalak száma (a fedlappal együtt):</b>  <b>No. of pages (Including this one):</b> 5</p>
<p><b>Kérjük telefonáljon, ha nem érkezett meg minden oldal!</b>  <b>Please Phone if all not received!</b></p>	

**Tisztelt Polgármester Úr!**  
**Tisztelt Osztályvezető Asszony!**

*Mellékelten megküldöm a szükséges könyvvizsgálói véleményt további szíves felhasználásra.*

*Budapest, 2011. szeptember 08.*

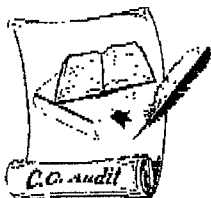
*Tisztelettel:*

*Szabellédi*

*dr. Szabellédi István*  
*kamarai tag könyvvizsgáló*

Bejegyzve: Fővárosi Bíróság: Cg. 01-10-042071  
H-1148 Budapest, Fogarasi út 58.  
Tel.: (36-1) 220-8725 • ISDN: (36-1) 467-2260-69 • Fax: (36-1) 220-8722  
E-mail: nlmrod@cca.hu • www.cca.hu

*Handwritten signature/initials*



**C.C. Audit**  
**Könyvvizsgáló**  
**Korlátolt Felelősségű Társaság**



## KÖNYVVIZSGÁLÓI VÉLEMÉNY

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

**2011. első félévi költségvetési gazdálkodásáról**

A C.C.Audit Könyvvizsgáló Kft. és annak természetes személy tagja, dr. Szebellédi István kamarai tag könyvvizsgáló, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzattal kapcsolatos érvényes szerződése értelmében a könyvvizsgálói feladatai keretében megvizsgálta a 2011. év első félévének költségvetési gazdálkodásáról készített és a Képviselő - Testület elé terjesztett beszámolót.

A vonatkozó jogszabályi előírások, nevezetesen a Helyi Önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 92/A. §-a, illetve 92/B. §-a az önkormányzatok féléves beszámolójához kapcsolódóan nem definiálnak kötelező könyvvizsgálati feladatot, a dokumentumok felülvizsgálatára az éves könyvvizsgálati tevékenység keretében, a szerződés alapján került sor.

A lefolytatott könyvvizsgálat alapját a következő **hatályos jogszabályok alapján** jelentették:

- Államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban Áht.),
- Államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) kormányrendelet (a továbbiakban Ámr.),
- Államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) kormányrendelet (a továbbiakban Áhsz.)
- és a Helyi Önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban Ötv.).

Az Önkormányzat a 2011. évi féléves gazdálkodásának alakulását az I. féléves elemi költségvetési beszámoló foglalja magában, melyet a Képviselő - Testület számára előterjesztett tájékoztató áttekinthető formában tartalmaz.

Az Államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 79. § (1) bekezdésében foglaltak szerint a Polgármester a helyi önkormányzat gazdálkodásának első félévi helyzetéről **szeptember 15-ig** tájékoztatja a Képviselő- Testületet.

A könyvvizsgáló által elvégzett **ellenőrzés célja** az volt, hogy meggyőződjön a beszámoló összeállításának és a tájékoztató előterjesztésének jogszabályi előírásoknak való megfeleléséről.

**A könyvvizsgálat során kiemelt figyelmet fordítottunk az alábbiakra:**

- ✓ a Képviselő - Testület elé terjesztett tájékoztató számszaki kimutatásainak egyeztetése a I. féléves költségvetési elemi beszámolóval mind az eredeti és a módosított előirányzatok, valamint, a teljesítési adatok vonatkozásában,
- ✓ a mérlegjelentésben szereplő vagyoni változások,
- ✓ az előirányzatok és teljesítési adatok indoklása,
- ✓ a számszaki melléletek tartalmi elemzése,
- ✓ az eredeti költségvetéssel összehasonlítható formában való elkészítés vizsgálata,
- ✓ és a számszaki melléletek egymás közötti összefüggései.

**A könyvvizsgáló a vizsgálatok elvégzését követően az alábbi véleményt hozza a Polgármester, a Képviselő - Testület és az érdekeltek szíves tudomására:**

- I. A féléves képviselő - testületi tájékoztató és az I. féléves költségvetési elemi beszámoló egyeztetésre került az eredeti és a módosított előirányzatok, valamint a teljesítési adatok tekintetében. Az eredeti előirányzatok tekintetében az egyezőség igazolt. A módosított és a teljesítési adatok tekintetében az eltérés az előző évi előirányzat-maradvány átadás, átvétel címen jelentkezik, valamint a képviselő - testületi tájékoztató nem tartalmazza a függő tételeket a helyben kialakult gyakorlat alapján. Címek között belső eltérések tapasztalhatók a két dokumentáció között, melyre tekintettel felhívja a könyvvizsgáló a figyelmet az egyezőség megteremtésére.
- II. A könyvvizsgáló, az Önkormányzat vagyonának első féléves alakulását tükröző mérlegjelentésben szereplő, nyitó adatokat egyeztette az előző évi záró adatokkal. Az egyezőség igazolható. Az Önkormányzat első félévi vagyonszerzése pozitív. Az eszköz oldalán mind a befektetett (803.180 eFt), mind pedig a forgóeszközök (236.560 eFt) növekedtek. Ez utóbbin belül a követelések állományának növekedése jelentős (1.395.565 eFt). A pénzeszközök (-402.677 eFt) és az aktív pénzügyi elszámolások (-750.500 eFt) csökkentek. A forrás oldalán a kötelezettségek (hosszú és rövid lejáratú) összességében csökkentek (280.928 eFt-tal).
- III. A féléves képviselő - testületi tájékoztató az Áht. 79. § (1) bekezdésének megfelelő határidőben és tartalommal került elkészítésre.
- IV. A költségvetési rendelettel azonos módon, a költségvetési rendeletben bemutatott táblarendszerben készült a tájékoztató, biztosítva, illetve „előkészítve” így az Áht. 18. §-ában megfogalmazottakat, mely szerint a zárszámadásnak is a költségvetéssel összehasonlítható formában kell készülnie.
- V. A tájékoztatóhoz megfelelően tartalmaz a bevételi, kiadási címek teljesülési okainak meghatározására szolgáló szöveges értékelést.

- VI. Az Önkormányzat 2011. évi költségvetése **takarékossági törekvéseket** célzott érvényesíteni, mely az eredeti költségvetési előirányzatok körében még nem volt igazolható, tekintettel a közel 5,8 milliárdos **negatív költségvetési egyenlegre**, vagy az **önként vállalt feladatok bemutatásának hiányára**.

A féléves gazdálkodás azonban a könyvvizsgáló által készített működési és felhalmozási mérleg tanúsága szerint **visszafogottan zajlott**. A Működési költségvetés tervezett **negatív egyenlege helyett többlettel zárta a félévet**, a felhalmozási mérleg **deficite pedig jelentősen mérséklődött**.

A félév során a **tervezett hitelfelvétel előirányzata 1.695.934 eFt-tal csökkent**, köszönhetően a szabad pénzmaradványnak, a bevételei többleteknek, a kiadási megtakarításoknak, a többlettámogatásoknak, bizonyos kiadási előirányzatok törésének és a Fővárosi Önkormányzattal kötött megállapodás miatti megtakarításoknak. **Tényleges felvételére pedig a tervezettekhez (eredeti előirányzat) képest csak 3,4 %-ban került sor**, míg a hiteltörlesztési kötelezettségeinek szerződés szerint tett eleget az Önkormányzat.

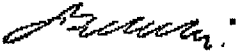
A **visszafogott gazdálkodást a második félévben is folytatni kell**, tekintettel az Önkormányzat jelentős adósságszolgálati kötelezettségeire. Azt javasoljuk, hogy a racionalizálási lépések mellett a már megkezdett, vagy pályázati forrásból finanszírozott projekteket preferálja az Önkormányzat a fejlesztések területén és amennyiben lehetséges ütemezze át a beruházások egy részét, annak érdekében, hogy a kötelező feladatellátás a későbbiekben is teljesíthető legyen.

Megnevezés	adatok eFt-ban	
	2011. évi eredeti költségvetés	2011. évi féléves teljesítés
Költségvetési pénzforgalmi működési bevételek	18 876 552	10 501 352
Pénzforgalom nélküli működési bevételek	275 202	1 146 103
Működési kiadások	19 875 942	10 131 294
<b>Működési mérleg egyenlege</b>	<b>-724 188</b>	<b>1 516 161</b>
Költségvetési pénzforgalmi felhalmozási bevételek	4 891 490	1 342 149
Pénzforgalom nélküli felhalmozási bevételek	1 019 975	49 559
Felhalmozási kiadások	10 951 798	2 815 360
<b>Felhalmozási mérleg egyenlege</b>	<b>-5 040 333</b>	<b>-1 423 652</b>
<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>25 063 219</b>	<b>13 039 163</b>
<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>30 827 740</b>	<b>12 946 654</b>
<b>Költségvetési egyenleg</b>	<b>-5 764 521</b>	<b>92 509</b>
Hitelfelvétel	6 074 399	207 303
Hiteltörlesztés	309 878	198 261
Függő bevétel	0	0
Függő kiadás	0	0
<b>Finanszírozási egyenleg</b>	<b>5 764 521</b>	<b>9 042</b>
Bevételek összesen	31 137 618	13 246 466
Kiadások összesen	31 137 618	13 144 915
<b>Egyenleg</b>	<b>0</b>	<b>101 551</b>

- VII. **A működési költségvetési források realizált volumene fedezetet nyújtott a kapcsolódó kiadások teljesítésére, mellyel az Önkormányzat az Államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvényben foglalt 12/A. §-a által meghatározottak szerint járt el. A felhalmozási kiadások meghaladták a felhalmozási források volumenét, ami alapvetően vagyongyarapítást jelent, amennyiben saját forrás felhasználására került sor.**
- VIII. **A tartalékok a féléves gazdálkodás során összességében 132.196 eFt-tal csökkentek.**
- IX. **A könyvvizsgálói véleményben foglaltak alapján megállapítjuk, hogy- az Önkormányzat 2011. első féléves gazdálkodásáról szóló tájékoztató a jogszabályi előírásoknak és a helyi igényeknek megfelelő részletettséggel készült, mind a számszaki kimutatások, mind a szöveges indoklás tekintetében.**
- X. **Javasoljuk az Önkormányzat számára, hogy év végéig az első félév során tapasztalható szigorú paraméterek mellett folytatott gazdálkodást mindvégig tartsa fent.**

**Összességében az Önkormányzat féléves helyzetéről szóló képviselő - testületi dokumentációt a könyvvizsgáló a fentiekben foglaltak figyelembevételével tudomásul vételre ajánlja.**

Budapest, 2011. szeptember 8.

  
dr. Szabellédi István  
kamarai tag könyvvizsgáló